

# Witamy

Gratulujemy wyboru procesora dźwięku Cochlear™ Baha® 5 SuperPower. Jesteście Państwo gotowi do korzystania z wysoce zaawansowanego procesora dźwięku na przewodnictwo kostne firmy Cochlear, oferującego najnowsze technologie przetwarzania dźwięku i bezprzewodowego przesyłania sygnału.

Ta instrukcja zawiera mnóstwo wskazówek i porad dotyczących procesora dźwięku Baha. Dzięki przeczytaniu tej instrukcji i zachowaniu jej jako źródła informacji w najlepszy sposób wykorzystają Państwo swój procesor dźwięku Baha.

## Opis urządzenia *Patrz ilustracja* **1**

1. Procesor dźwięku
2. Przetwornik
3. Kabel
4. Mikrofony
5. Bateria
6. Rożek uszny
7. Plastikowy zatrzask
8. Przyciski
9. Wskaźnik wizualny

**Uwaga do ilustracji:** Ilustracje zamieszczone na okładce odpowiadają informacjom dotyczącym tego modelu procesora dźwięku. Podczas czytania należy odwoływać się do właściwej ilustracji. Wielkość zamieszczonych ilustracji nie odpowiada faktycznym wymiarom produktu.

## Wprowadzenie

W celu zapewnienia optymalnej wydajności, Państwa lekarz dopasuje procesor do Państwa indywidualnych potrzeb. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek wątpliwości dotyczących słyszenia lub użytkowania systemu Baha, należy poprosić swojego lekarza o wyjaśnienia.
























## Gwarancja

**Gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikłych z, związanych z, lub dotyczących użycia niniejszego produktu z dowolnym procesorem niewyprodukowanym przez firmę Cochlear i/lub dowolnym implantem niewyprodukowanym przez firmę Cochlear. Więcej informacji, patrz „Globalna karta ograniczonej gwarancji Cochlear Baha”.**

## Objaśnienie symboli

W niniejszym dokumencie stosuje się następujące symbole.

Ich znaczenie objaśniono na poniższej liście:

	„Sprawdź w instrukcji obsługi” lub „Instrukcja obsługi”		Bluetooth® Smart
	„Uwaga” lub „Uwaga, należy zapoznać się z załączoną dokumentacją”		Producent
	Sygnał dźwiękowy		Numer katalogowy
	Certyfikat CE		Data produkcji
	Ryzyko interferencji		Z przepisu lekarza
	Kod partii		Limity temperatur
	Numer seryjny		Przedział wilgotności
	Patrz instrukcja/ulotka		Materiał nadający się do recyklingu
	Zgodne z wymogami ACMA (Australijski urząd łączności i mediów)		Odrębna utylizacja urządzenia elektronicznego
	Made for iPod, iPhone, iPad		Nie stosować ponownie
 <b>Model: Baha® 5 SUP</b> FCC ID: QZ3BAHA5SUP, IC: 8039C-BAHA5SUP   0413		Nazwa produktu, symbol CE i symbol ACMA	

## Kontakt z działem obsługi klienta

Dokładamy wszelkich starań, aby oferować Państwu usługi i produkty najwyższej jakości. Opinie Państwa na temat naszych produktów i korzystania z nich są dla nas bardzo ważne. Prosimy o przesyłanie nam wszelkich uwag.

### Obsługa klienta – Cochlear Americas

13059 E. Peakview Avenue,  
Centennial, CO 80111, USA

Numer bezpłatny (Ameryka Północna)  
1800 523 5798

Tel.: +1 303 790 9010, Faks: +1 303 792 9025  
E-mail: customer@cochlear.com

### Obsługa klienta – Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road  
Bourne Business Park, Addlestone,  
Surrey KT15 2HJ, Wielka Brytania

Tel.: +44 1932 26 3400, Faks: +44 1932 26 3426  
E-mail: info@cochlear.co.uk

### Obsługa klienta – Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University  
NSW 2109, Australia

Numer bezpłatny (Australia) 1800 620 929  
Numer bezpłatny (Nowa Zelandia) 0800 444 819

Tel.: +61 2 9428 6555, Faks: +61 2 9428 6352  
lub bezpłatny 1800 005 215

E-mail: customerservice@cochlear.com.au

## Obsługa procesora dźwięku

Przyciski na procesorze dźwięku umożliwiają regulację poziomu głośności, wybranie jednego ze skonfigurowanych programów oraz włączenie/wyłączenie przesyłania bezprzewodowego. Możliwe jest włączenie wskaźników dźwiękowych i wizualnych informujących o zmianach ustawień i stanie procesora.

Procesor dźwięku został zaprogramowany jako urządzenie prawo- lub lewostronne. Lekarz oznaczy Państwa procesor(y) dźwięku symbolem **L** (lewa strona) lub **R** (prawa strona). W przypadku użytkowników zaimplantowanych obustronnie zmiany wprowadzone do jednego urządzenia zostaną automatycznie zastosowane również do drugiego.

## Włączanie/wyłączanie

Patrz ilustracja **2**

**1 2** Procesor dźwięku włącza się przez podłączenie modułu baterii.

**3** Procesor dźwięku wyłącza się przez odłączenie baterii.

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu procesor dźwięku powróci do ustawienia domyślnego (program pierwszy).

## Dźwiękowe i wizualne wskaźniki stanu

Patrz ilustracja **3**

Państwa procesor dźwięku wyposażono w dźwiękowe i wizualne wskaźniki stanu. Zestawienie dźwiękowych i wizualnych wskaźników stanu zamieszczono w tabeli na końcu tej sekcji.

**Na życzenie lekarz może wyłączyć dźwiękowe i/lub wizualne wskaźniki stanu.**

## Zmiana programu

Patrz ilustracja **4**

Lekarz w porozumieniu z Państwem wybrał do czterech programów dla stosowanego procesora dźwięku:

**Program 1:** \_\_\_\_\_

**Program 2:** \_\_\_\_\_

**Program 3:** \_\_\_\_\_

**Program 4:** \_\_\_\_\_

Programy te stosuje się w różnych środowiskach akustycznych. Należy poprosić swojego audiologa o informacje o swoich programach.

Aby przełączyć program, naciśnij i przytrzymaj górny przycisk procesora dźwięku. Jeśli dokonano zmiany programu, sygnały dźwiękowe i wizualne poinformują, na jaki program zostało przełączone urządzenie:

**Program 1:** 1 sygnał dźwiękowy i 1 błyśnięcie

**Program 2:** 2 sygnały dźwiękowe i 2 błyśnięcia

**Program 3:** 3 sygnały dźwiękowe i 3 błyśnięcia

**Program 4:** 4 sygnały dźwiękowe i 4 błyśnięcia

## Zmiana ustawień głośności

Patrz ilustracja **5**

**1** Aby zwiększyć głośność, naciśnij i zwolnij górny przycisk.

**2** Aby zmniejszyć głośność, naciśnij i zwolnij dolny przycisk.

**Mogą Państwo także dostosować głośność za pomocą opcjonalnego Cochlear Baha Remote Control (pilota zdalnego sterowania), Cochlear Wireless Phone Clip (beprzewodowy klips telefoniczny) lub opcji iOS (patrz sekcja Made for iPhone).**

## Korzystanie z telefonu

Patrz ilustracja **6**

W celu uzyskania najlepszych wyników podczas rozmowy telefonicznej należy umieścić słuchawkę telefonu blisko mikrofonu procesora dźwięku, zamiast ucha. Należy się upewnić, że słuchawka nie dotyka procesora dźwięku, ponieważ mogłoby to wywołać sprzężenia.

Omawiany procesor dźwięku jest urządzeniem z certyfikatem Made for iPhone® (MFi). Umożliwia to połączenie procesora dźwięku bezpośrednio ze zgodnym telefonem iPhone. Po połączeniu można przysłać dźwięk bezpośrednio z telefonu iPhone do procesora dźwięku.

Do przesyłania bezprzewodowego z innych telefonów komórkowych i bezprzewodowych mogą Państwo użyć opcjonalnego Cochlear Wireless Phone Clip (beprzewodowy klips telefoniczny). Konieczne będzie sprawdzenie zgodności telefonu z tym produktem.

## Made for iPhone (MFi)

Omawiany procesor dźwięku jest urządzeniem z certyfikatem Made for iPhone (MFi). Umożliwia to sterowanie procesorem i przysyłanie dźwięku bezpośrednio z urządzeń iPhone, iPad lub iPod touch. W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę porozmawiać z lekarzem lub odwiedzić stronę internetową: [www.cochlear.com](http://www.cochlear.com).

## Akcesoria bezprzewodowe

Można stosować akcesoria bezprzewodowe firmy Cochlear, aby wzbogacić doznania słuchowe. Proszę zapytać lekarza o więcej informacji na temat dostępnych opcji lub odwiedzić stronę internetową [www.cochlear.com](http://www.cochlear.com)

**Aby aktywować bezprzewodową transmisję dźwięków**, naciśnij i przytrzymaj dolny przycisk do czasu usłyszenia melodii. Patrz ilustracja **7**  
**Aby zakończyć bezprzewodową transmisję dźwięków**, naciśnij i przytrzymaj górny przycisk. Procesor dźwięku wróci do wcześniej używanego programu.

## Tryb samolotowy Patrz ilustracja **8**

Przy wchodzeniu na pokład samolotu należy wyłączyć funkcje bezprzewodowe, ponieważ podczas lotu nie wolno wysyłać sygnałów radiowych. Aby wyłączyć funkcje bezprzewodowe:

- 1** Wyłącz procesor dźwięku przez odłączenie baterii.
- 2** Naciśnij i przytrzymaj dolny przycisk, podłączając równocześnie baterię.

Aby wyłączyć tryb samolotowy, wyłącz i ponownie włącz procesor dźwięku przez odłączenie i podłączenie baterii.

## Baterie

Dla urządzenia Baha 5 SuperPower dostępne są dwa rodzaje baterii: standardowy moduł akumulatora i kompaktowy moduł akumulatora. Poproś lekarza o więcej informacji na temat dostępnych baterii.



## Okres eksploatacji baterii

Baterie w procesorze należy wymieniać zawsze wtedy, kiedy to konieczne, tak jak w przypadku każdego innego urządzenia elektronicznego. Czas pracy baterii zależy od programów używanych danego dnia, dźwięków dobiegających z otoczenia jak również rozmiaru baterii.

Żywotność akumulatora wynosi przynajmniej 365 cykli ładowania. Naładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora wymaga około czterech godzin.

Z upływem czasu doładowywanie akumulatorów może trwać dłużej niż na początku ich użytkowania. Aby zapewnić jak najdłuższy czas pracy akumulatora, należy go zawsze naładować przed użyciem.

Gdy w baterii pozostanie energii na około godzinę pracy, zostanie wyemitowane powiadomienie składające się z dwóch serii po cztery sygnały dźwiękowe, a wskaźnik wizualny będzie nieustannie migał. Może również wystąpić osłabienie wzmocnienia. Jeśli bateria zostanie całkowicie wyczerpana, procesor dźwięku wyemituje sygnał dźwiękowy i przestanie pracować.

Dioda zasilania z sieci	Znaczenie
 Ciągłe światło zielone	Ładowarka do akumulatorów jest zasilana z sieci.
Nie świeci się	Zasilacz nie jest podłączony do sieci lub nie ma prądu w sieci (lub wyłącznik zasilania nie jest we właściwej pozycji, o ile jest stosowany).
Dioda gniazda ładowarki	Znaczenie
 Ciągłe światło pomarańczowe	Akumulator jest ładowany.
 Ciągłe światło zielone	Akumulator jest całkowicie naładowany.
 Migające światło pomarańczowe	Wystąpił problem z akumulatorem. Użyj innego gniazda. Wymień akumulator.
Nie świeci się	Akumulator jest niewłaściwie podłączony, nadmiernie rozładowany lub nie ma prądu w sieci. Sprawdź zasilanie ładowarki i podłącz ją ponownie. Jeśli dioda nadal się nie świeci, wymień akumulator.

## Wymiana baterii

### Wymiana baterii *Patrz ilustracja* **2**

Aby zdjąć moduł zasilania z procesora należy go przekręcić.

### Podłączanie baterii *Patrz ilustracja* **2**

Dopasuj końcówkę modułu zasilania do gniazda procesora. Aby połączyć ze sobą komponenty, przekręć moduł zasilania w sposób pokazany na rysunku. Procesor zostanie automatycznie włączony.

### Blokowanie/odblokowanie baterii

*Patrz ilustracja* **9**

- 1 Aby zabezpieczyć moduł zasilania przed dziećmi poprzez zablokowanie go na jednostce przetwarzającej, przesun blokadę do końca w lewo przy pomocy przyrządu do blokowania pokrywy baterii.
- 2 Aby odblokować moduł zasilania, przesun blokadę do końca w prawo.

### Wymiana modułu zasilania

*Patrz ilustracja* **10**

- 1 Trzymając moduł akumulatora pod odpowiednim kątem, umieść go w gnieździe ładowarki do akumulatorów Cochlear Nucleus®.
- 2 Aby umożliwić ładowanie akumulatora, przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- 3 Podłącz ładowarkę do akumulatorów do zasilacza sieciowego, a zasilacz do gniazda elektrycznego.

## Dbanie o procesor

Procesor dźwięku Baha jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. W celu utrzymania go w dobrym stanie należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Gdy procesor dźwięku nie jest używany, należy go wyłączyć i przechowywać w miejscu wolnym od kurzu, wilgoci i zanieczyszczeń.

- Jeśli procesor dźwięku nie będzie używany przez dłuższy okres, wyciągnąć baterię. Procesor dźwięku należy zdjąć przed użyciem odżywkę do włosów, środka odstraszającego owady i podobnych produktów.

## Woda, piasek i zanieczyszczenia

*Patrz ilustracja* **11**

Twój procesor dźwięku jest odporny na działanie wody, piasku i pyłu. Jednakże jest on precyzyjnym urządzeniem elektronicznym, dlatego należy podjąć poniższe środki ostrożności w celu jego ochrony.

- 1 Jeśli procesor kiedykolwiek ulegnie zamoczeniu, wytrzyj go miękką szmatką, wymień osłony mikrofonów i umieść go na 8 godzin w zestawie osuszającym dostarczonym przez firmę Cochlear.
- 2 Jeśli do procesora kiedykolwiek dostanie się piasek lub brud, ostrożnie wytrząśnij go z poszczególnych części urządzenia i wymień osłony mikrofonów.

## Używanie plastikowego mostka Share the Experience

*Patrz ilustracja* **12**

Możliwe jest „podzielenie się doświadczeniem” (z ang.: share the experience) słuchania dzięki przewodnictwu kostnemu. Mostek testowy umożliwia innym osobom skorzystanie z procesora dźwięku.

### Aby użyć mostka testowego:

- 1 Włącz procesor dźwięku i połącz z mostkiem testowym za pomocą zatrzasku, używając techniki przechylania.
- 2 Umieść procesor dźwięku przy uchu. Przystaw mostek do kości czaszki w uchem. Zatkaj uszy i wsłuchaj się w dźwięki.

**Uwaga:** Lekarz może wyłączyć niektóre lub wszystkie wskaźniki dźwiękowe i/lub wizualne.

## Mocowanie Snugfit™

Dzięki mocowaniu Snugfit™ procesor lepiej trzyma się na uchu niż przy użyciu jedynie różka usznego. Nie przeszkadza ono użytkownikowi w dostępie do przycisków i akcesoriów i jest dostępne w dużym, średnim i małym rozmiarze (z czego mały rozmiar posiada dodatkowe zabezpieczenie).

### Podłączanie mocowania Snugfit

Patrz ilustracja **13**

- 1 Naciśnij mocno kciukiem górną część różka usznego w celu odłączenia go od procesora dźwięku.
- 2 Załóż w to miejsce mocowanie Snugfit, aż usłyszysz kliknięcie.
- 3 Ostrożnie zginaj dolną część mocowania, dopasowując ją do kształtu swojego ucha.

### Zdejmowanie mocowania Snugfit

- 4 Odczep mocowanie Snugfit od procesora.

### Mocowanie Mic Lock Patrz ilustracja **14**

Mocowanie Mic Lock pomaga utrzymać procesor w stabilnej pozycji za uchem.

Aby założyć mocowanie Mic Lock po raz pierwszy:

- 1 Wsuń opaskę Mic Lock na procesor tak, aby rurka znajdowała się z przodu ucha.
- 2 Załóż procesor na ucho i zagnij rurkę w stronę różka.
- 3 Przytnij rurkę na taką długość, która pozwoli wygodnie utrzymywać procesor na uchu. Nie przytnij rurki za krótko.
- 4 Zmiękcź końcówkę rurki w ciepłej wodzie i wciśnij ją na czubek różka usznego.
- 5 Przed założeniem procesora odczekaj, aż rurka się ochłodzi.

### Zakładanie i zdejmowanie nakładek na procesor dźwięku

Patrz ilustracja **15**

- 1 Aby założyć nakładkę, wsuń ją na procesor.
- 2 Aby zdjąć nakładkę, zsuń ją z procesora.

**Uwaga:** elementy Snugfit, Mic Lock i nakładki procesora są dostępne jako akcesoria. W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę porozmawiać z lekarzem lub odwiedzić stronę internetową [www.cochlear.com](http://www.cochlear.com)

### Wymiana osłon mikrofonów

Patrz ilustracja **16**

Wymieniamy osłony mikrofonów co trzy miesiące oraz zawsze wtedy, gdy wyglądają na zabrudzone lub zauważysz pogorszenie jakości dźwięku. Zawsze wymieniamy jednocześnie obie osłony mikrofonów.

### Zdejmowanie osłon mikrofonów

- 1 Zdejmij kapturek ochronny z przyrządu do zdejmowania osłon mikrofonów.
- 2 Wepchnij końcówkę przyrządu w środek osłony mikrofonu.
- 3 Przekręć przyrząd o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- 4 Wyciągnij osłonę mikrofonu i wyrzuć ją.

Powtórz kroki 2–4, aby usunąć drugą osłonę mikrofonu.

### Zakładanie nowych osłon mikrofonów

Patrz ilustracja **17**

- 1 Wyjmij z opakowania aplikator osłon mikrofonów.
- 2 Wepchnij wycięty koniec aplikatora pod wtyczkę kabla cewki trzymając go tak, aby osłony mikrofonów były zwrócone w stronę procesora.
- 3 Nałóż aplikator na procesor zrównując położenie osłon mikrofonów z otworami mikrofonów.
- 4 Osłony mikrofonów wciśnij całkowicie w otwory mikrofonów, osobno, nie obie jednocześnie.
- 5 Ostrożnie zdejmij aplikator, podnosząc go od strony różka usznego.

## Dbanie o ładowarkę do akumulatorów

### Codziennie

Sprawdź, czy na ładowarce do akumulatorów nie ma zanieczyszczeń. Jeśli zauważysz brud lub pył:

- 1 Odłącz zasilacz z sieci i wyjmij z ładowarki akumulatory.
- 2 Trzymając ładowarkę wierzchem skierowanym w dół opukaj ją lekko, aby usunąć brud z gniazda ładowarki. Możesz też delikatnie przedmuchać gniazda ładowarki.
- 3 Przetrzyj gniazda ładowarki miękką suchą szmatką.

Za każdym razem używaj innego gniazda ładowarki, po to aby poszczególne gniazda zużywały się w równym stopniu.

### Kiedy do ładowarki dostanie się wilgoć

Jeżeli ładowarka do akumulatorów została ochlapana cieczą, wytrząśnij ciecz i susz ładowarkę przez około 24 godziny. Nie używaj ładowarki, dopóki nie wyschnie.

### Wymiana rożka 18

Standardowe rożki uszne dostępne są w rozmiarze dużym, średnim i małym. Najmniejszy rożek można wyposażyć dodatkowo w zabezpieczenie.

- 1 Naciśnij mocno kciukiem górną część rożka usznego i odczep go od procesora dźwięku.
- 2 Załóż na procesor rożek uszny, aż usłyszysz kliknięcie.

**Uwaga:** rożek uszny zdejmuj tylko w razie konieczności – przez zbyt częste zdejmowanie rożek może się nadmiernie poluzować.

## Ostrzeżenia

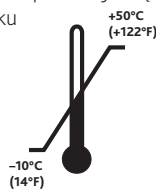
### Ogólne wskazówki

Procesor dźwięku nie przywraca normalnego słyszenia, nie zapobiega osłabieniu słuchu i nie poprawia go, jeżeli wada wynika z przyczyn organicznych.

- Rzadkie stosowanie procesora dźwięku uniemożliwia użytkownikowi osiągnięcie pełnej korzyści z używanego urządzenia.
- Używanie procesora dźwięku jest tylko częścią procesu rehabilitacji i może wymagać uzupełnienia ćwiczeniami słuchu oraz nauką czytania z ruchu warg.
- Użytkownikiem urządzenia jest pacjent.
- Pełna nazwa modelu to procesor dźwięku Baha 5 SuperPower.

### Ostrzeżenia

- Procesor dźwięku to cyfrowe, elektryczne urządzenie medyczne przeznaczone do użycia w określony sposób. Dlatego użytkownik powinien zawsze stosować odpowiednie środki bezpieczeństwa.
- Procesor dźwięku nie jest wodoszczelny!
- Nigdy nie należy używać go w intensywnym deszczu, w trakcie kąpieli lub pod prysznicem!
- Procesor dźwięku należy chronić przed wysoką temperaturą. Procesor dźwięku został zaprojektowany do użycia w temperaturach od +5°C do +40°C. Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na temperatury poniżej -10°C oraz powyżej +50°C.
- Zawiera małe elementy niebezpieczne w przypadku połknięcia.
- Produkt nie nadaje się do stosowania w środowiskach łatwopalnych i/lub wybuchowych.
- Przed obrazowaniem metodą rezonansu magnetycznego (MRI) należy zapoznać się z Kartą informacyjną MRI stanowiącą element dokumentacji.
- Przenośny i mobilny sprzęt łączności częstotliwości radiowych (RF) może wpłynąć na sprawność procesora dźwięku.
- Procesor dźwięku nadaje się do stosowania w środowisku elektromagnetycznym z siecią zasilającą oraz polami magnetycznymi sieci zasilania typowymi dla środowiska przemysłowego lub szpitalnego. Jest on przeznaczony do stosowania w środowiskach elektromagnetycznych o kontrolowanych zaburzeniach emisji częstotliwości radiowych (RF).





- Możliwe jest wystąpienie interferencji w pobliżu sprzętu oznaczonego symbolem zamieszczonym po prawej.
- Urządzenia elektryczne należy użytkować zgodnie z miejscowymi przepisami.
- Urządzenie należy użytkować jako odpady elektroniczne, zgodnie z miejscowymi przepisami.
- Po włączeniu funkcji transmisji bezprzewodowej, procesor dźwięku używa kodowanych cyfrowo sygnałów niskiej mocy do komunikacji z innymi urządzeniami bezprzewodowymi. Choć jest to mało prawdopodobne, istnieje możliwość wpływu na pobliskie urządzenia elektroniczne. W takim przypadku należy odsunąć procesor dźwięku od urządzenia elektronicznego, na które oddziałuje.
- W przypadku występowania interferencji elektromagnetycznych przy stosowaniu w procesorze dźwięku funkcji transmisji bezprzewodowej należy odsunąć się od źródła interferencji.
- Należy pamiętać o konieczności wyłączenia funkcji transmisji bezprzewodowej przy wsiadaniu do samolotu.
- Należy wyłączyć funkcję transmisji bezprzewodowej przez użycie trybu samolotowego w miejscach, gdzie zabronione jest używanie emisji sygnałów o częstotliwości radiowej.
- Urządzenia bezprzewodowe Cochlear Baha zawierają nadajnik częstotliwości radiowych działający w zakresie częstotliwości od 2,4 GHz do 2,48 GHz.
- Przy korzystaniu z funkcji transmisji bezprzewodowych należy stosować wyłącznie akcesoria bezprzewodowe firmy Cochlear. W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących np. parowania należy zapoznać się z właściwą instrukcją obsługi akcesorium bezprzewodowego firmy Cochlear.
- Niedozwolone jest dokonywanie jakichkolwiek przeróbek tego urządzenia.
- Rodzice i opiekunowie powinni pamiętać, że korzystanie przez użytkowników z długich kabli bez nadzoru może grozić uduszeniem.
- Uważaj, aby procesor i którykolwiek z jego komponentów nie zaplątał się w biżuterii lub maszynie.
- Korzystając z rozwiązania umożliwiającego noszenie modułu zasilania na ciele, nie należy przyczepiać pojemnika z modułem zasilania pod ubraniem w taki sposób, że ma on bezpośredni kontakt ze skórą (np. w kieszeni lub pod koszulką dziecka).
- Sprawdź, czy wszystkie kable używane przez dziecko są bezpiecznie przypięte do ubrania.
- Nie używaj do suszenia procesora zestawów osuszających wyposażonych w lampy ultrafioletowe UVC.
- Przyrząd do zdejmowania osłon mikrofonów jest ostrym przedmiotem. Nie jest on zalecany do użytku przez dzieci.
- Przyrząd blokujący rożek uszny i sworzeń ochronny to ostre przedmioty. Nie są one zalecane do użytku przez dzieci.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek do akumulatorów dostarczanych przez firmę Cochlear lub przez nią zalecanych. Używanie innych akumulatorów lub ładowarek może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami ciała.
- Naładuj akumulatory przed ich użyciem.
- Nie wolno pozwalać dzieciom wymieniać baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie wolno dotykać styków ładowarki do akumulatorów lub pozwalać dzieciom używać ładowarki bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie wolno dopuszczać do zwarcia baterii np. styki baterii nie powinny dotykać się nawzajem, nie należy też nosić baterii luzem w kieszeni.
- Baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w czystym i suchym miejscu. Kiedy procesor nie jest w użyciu, należy wyjąć z niego baterie lub akumulator i przechowywać je osobno w czystym i suchym miejscu. Jeśli baterie ulegną zabrudzeniu, należy je przetrzeć czystą suchą szmatką.
- Czas pracy baterii to czas, w którym dane urządzenie może działać do momentu, gdy trzeba w nim naładować akumulator.
- Cykl ładowania baterii obejmuje jedno pełne ładowanie i rozładowanie akumulatora.

- Żywotność baterii oznacza całkowitą liczbę cykli ładowania, której poddawany jest akumulator, zanim jego czas pracy nie spadnie do 80% pierwotnej pojemności po pełnym jego naładowaniu.

- Stosować wyłącznie przetworniki Baha 5 SuperPower. Nie podłączać procesora dźwięku do żadnego innego typu sprzętu stymulującego, takiego jak cewki implantu Cochlear.

Funkcje i wskaźniki dźwiękowe/wizualne			
Funkcja	Na urządzeniu	Wskaźnik dźwiękowy	Wskaźnik wizualny
WŁĄCZANIE	Podłącz baterię	10 sygnałów	10 błysków
WYŁĄCZANIE	Odłącz baterię	Brak	
Zmiana programu	Naciśnij i przytrzymaj górny przycisk	1 sygnał dla programu 1 2 sygnały dla programu 2 itd.	1 błyśnięcie dla programu 1 2 błyśnięcia dla programu 2 itd.
Zmiana głośności	Nacisnąć i zwolnić górny/dolny przycisk, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.	1 sygnał wskazuje na zwiększenie/zmniejszenie głośności	1 błysk wskazuje na zwiększenie/zmniejszenie głośności
Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii		Dwa razy po 4 sygnały	Szybkie błyski
Przy korzystaniu z akcesoriów bezprzewodowych Cochlear lub MFi			
Zmiana głośności	Za pomocą Cochlear Baha Remote Control (pilota zdalnego sterowania), Cochlear Wireless Phone Clip (beprzewodowy klips telefoniczny) lub telefonu iPhone	1 sygnał wskazuje na zwiększenie/zmniejszenie głośności	1 krótki błysk wskazuje na zwiększenie/zmniejszenie głośności
Osiągnięto limit głośności		1 długi sygnał	1 długi błysk
Włączenie bezprzewodowego przesyłania dźwięku	Naciśnij i przytrzymaj dolny przycisk	5 sygnałów (melodia w rosnącej skali)	1 długi błysk, następnie 1, 2 lub 3 krótkie błyski
Wyłączenie bezprzewodowego przesyłania dźwięku	Naciśnij i przytrzymaj górny przycisk	1 sygnał dla programu 1 2 sygnały dla programu 2 itd.	1, 2 lub 3 krótkie błyski
Potwierdzenie parowania		5 sygnałów (melodia w rosnącej skali)	Brak
Przełączenie między akcesoriami bezprzewodowymi	Długie naciśnięcie dolnego przycisku	5 sygnałów (melodia w rosnącej skali)	1 długi błysk, następnie 1 krótki błysk
Włączenie trybu samolotowego	Włóż baterię i przytrzymaj dolny przycisk	Dwa razy po 10 sygnałów	4 podwójne błyski
Wyciszenie	Przycisk Wycisz na akcesorium bezprzewodowym lub w telefonie iPhone	1 długi sygnał	1 długi błysk

*Uwaga: Lekarz może wyłączyć niektóre lub wszystkie wskaźniki dźwiękowe i/lub wizualne.*

## Oznaczenia typu procesora dźwięku dla modeli objętych niniejszą Instrukcją obsługi:

FCC ID: QZ3BAHA5SUP, IC: 8039C-BAHA5SUP,  
IC model: Baha®5 SUP.

### Oświadczenie:

Urządzenie spełnia wymogi Części 15 zasad FCC. Korzystanie podlega następującym ograniczeniom: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych interferencji oraz (2) niniejsze urządzenie musi akceptować wszelkie przyjmowane interferencje, włącznie z interferencjami mogącymi wywoływać niepożądane działanie.

**Uwaga:** Niniejszy sprzęt został poddany testom i stwierdzono jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych Klasy B, w ramach części 15 zasad FCC. Ograniczenia te wprowadzono w celu zapewnienia rozsądnego poziomu ochrony przeciwko szkodliwym interferencjom w instalacjach domowych. Niniejszy sprzęt generuje, używa i może emitować energię częstotliwości radiowej i jeśli nie zostanie zainstalowany i stosowany zgodnie z instrukcjami, może wywoływać szkodliwe interferencje w łączności radiowej. Jednakże nie ma gwarancji, że do takich interferencji nie dojdzie w określonej instalacji. Jeśli niniejszy sprzęt będzie wywoływał szkodliwe interferencje odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik powinien skorygować interferencje przez zastosowanie poniższych działań:

- obrócić lub przestawić antenę odbiorczą;
- zwiększyć odstęp między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączyć urządzenie do gniazda zasilania w obwodzie innymi niż stosowane do zasilania odbiornika;
- poprosić o pomoc sprzedawcę bądź doświadczonego specjalistę RTV.
- Zmiany lub modyfikacje mogą pozbawić użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

### Przeznaczenie

Procesor dźwięku Cochlear™ Baha® 5 SuperPower wykorzystuje przewodnictwo kostne w celu przekazywania dźwięków do ślimaka (ucha wewnętrznego). Działa on przez połączenie procesora dźwięku z małym implantem tytanowym, umieszczonym w kości czaszki za uchem. Implant tytanowy zrasta się

z kością czaszki w procesie tak zwanej osseointegracji. Pozwala to na przewodzenie dźwięku przez kości czaszki wprost do ślimaka, co zwiększa zdolność słyszenia.

### Lista krajów:

Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Produkty spełniają wymogi następujących norm i wytycznych:

- W UE: urządzenie spełnia Kluczowe Wymagania zawarte w Dodatku I Dyrektywy Rady 93/42/EEC dla urządzeń medycznych (MDD) oraz kluczowe wymogi i inne właściwe zastrzeżenia Dyrektywy 1999/5/EC (R&TTE). Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej [www.cochlear.com](http://www.cochlear.com).
- Inne znane, stosowne międzynarodowe wymogi prawne w krajach poza UE i USA. Należy zapoznać się z lokalnymi wymogami krajowymi dla właściwych obszarów.
- W Kanadzie procesor dźwięku uzyskał certyfikat pod następującym oznaczeniem: IC: 8039C-BAHA5SUP i numer modelu: model IC: Baha®5 SUP.
- Niniejsze urządzenie spełnia wymogi bezkoncesyjnych kanadyjskich przemysłowych standardów radiowych (RSS).
- Niniejsze urządzenie cyfrowe Klasy B spełnia wymogi kanadyjskiej normy ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Korzystanie podlega następującym ograniczeniom: (1) urządzenie nie może wywoływać interferencji oraz (2) niniejsze urządzenie musi akceptować wszelkie interferencje, włącznie z interferencjami mogącymi wywoływać niepożądane działanie. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Urządzenie zawiera nadajnik częstotliwości radiowych (RF).

